

SHAKESPEAREAN LANGUAGE ACTIVITY

Key:

Alas: an exclamation of sorrow, pity, regret or worry
Anon: at another time; again
Aye: always; ever; also
Cousin: any relative
Doth: do
Ere: before
Fie: for shame!
Fortnight: two weeks (fourteen nights)
Hark: listen
Hast: used with “thou”
Hath: has
Hence: from this place; away
Hie: hurry
Hither: toward
I’Faith: in faith
Naught: nothing



Nay: no
Ne’er: never
O’: of
O’er: over
Pray: please
Prithee: please; I pray thee
Shalt: shall
Th’: the
Thee; Thou: you
Thy: your
’Tis: it is; **’Twas:** it was
’Twixt: between
Whence: what, where, or when
Whither: to what place, result, or condition?
Wield: to handle
Wilt: will
Withal: by this



In the second column, change the following 10 sentences from Shakespearean language to modern-day language:

SHAKESPEAREAN LANGUAGE	MODERN DAY TRANSLATION
1. Hast thou not seen?	
2. Ne’er hast mine eyes beheld such disarray?	
3. ’Tis ’twixt thee and me.	
4. Hie to the church!	
5. Nay, thou speakest falsehoods.	
6. I’faith, my lord, I ne’er breathed a word of this to any soul.	
7. I’ll stay with thee for a fortnight	
8. From whence hast thee heard this news?	
9. Alas, ’twas all for naught.	
10. Thou dost make a fool out of me.	

Translate the next five sentences into Shakespearean language. Then, write 5 of your own sentences and include their translation into Shakespearean language.

SHAKESPEAREAN LANGUAGE	MODERN DAY TRANSLATION
11.	You did that for nothing!
12.	Please, don't let anything come between us.
13.	I will love you forever.
14.	Where do you want to meet?
15.	Oh my! I am very sorry for this news.
16.	
17.	
18.	
19.	
20.	

